

## ¡Apuntemos hacia que “Hyogo no pierda ante el Covid-19”!

El número de nuevos casos infectados por el Covid-19 en la prefectura de Hyogo, ha estado en la fase de "alerta de infección" de unas 15 personas por día durante un mes y medio a partir del 1 de septiembre. Durante este tiempo, se han observado grupos de infecciones (clúster) e infecciones en el hogar, por lo que aún se requiere precaución. En el futuro, existen preocupaciones sobre las epidemias simultáneas con la influenza estacional.

En la prefectura de Hyogo, nos centraremos en lo siguiente y trabajaremos para lograr que “Hyogo no pierda ante el Covid-19”. Agradecemos la cooperación de los ciudadanos y operadores comerciales de Hyogo.

### 1. Prevención para contener las infecciones secundarias

Cuando se produce una nueva persona infectada, se identificará el alcance de la infección y se someterán inmediatamente a pruebas de PCR a las personas que han tenido contacto cercano y quienes los rodean.

Identificando a la persona infectada en una etapa temprana, evitaremos la infección y realizaremos todo el esfuerzo para contener las infecciones secundarias.

### 2. Aseguraremos el sistema médico para pacientes hospitalizados

Actualmente, contamos con 663 camas de hospital (incluidas 110 para casos graves) y alrededor de 700 instalaciones de alojamiento.

En adelante, operaremos con alrededor de 300 camas en consideración de que continúa el período de alerta de infecciones, pero no existe una situación preocupante en nuestro sistema médico.

### 3. Adherirse al tratamiento médico cero en el hogar

Continuaremos adhiriéndonos al “tratamiento médico cero en el hogar” e implementaremos exhaustivamente el “tratamiento adecuado a los cambios repentinos en la condición física” y la “prevención de infecciones domésticas”.

### 4. Establecer un sistema para prepararse ante una epidemia de influenza

Aseguraremos alrededor de 250 “instituciones médicas para tratamiento y examen en caso de fiebre, etc.” en preparación para la epidemia simultánea con la influenza estacional, para que más instituciones médicas puedan realizar el examen de acuerdo a las condiciones reales de la zona.

Si tiene fiebre, primero consulte por teléfono con una institución médica local como el médico que atiende a la familia y siga las instrucciones. Si no tiene un médico que atiende a la familia, consulte con el “Centro de Consulta en caso de fiebre, etc.” del Centro de Salud Pública (Hokenjyo) o “Centro de Llamadas para Consulta sobre Covid-19 (toda la prefectura)”.

### 【A los ciudadanos de la prefectura de Hyogo】

- Evite visitar instalaciones con mayor riesgo de infecciones (establecimientos de comidas y bebidas, los que ofrecen alcohol y/o que brindan servicios individuales al cliente, salones de karaoke, etc., que no implementan medidas de prevención de infecciones). Los grupos de jóvenes deben tener especial cuidado.
- Utilice la aplicación “COCOA” para la confirmación de contacto con personas infectadas, y el “Sistema de seguimiento del Covid-19 de Hyogo”.

- Asegúrese de seguir el “Estilo Hyogo” que incluye evitar 3 condiciones: espacios cerrados, lugares llenos de gente y contacto cercano. En particular, asegúrese de usar mascarilla.

**【A los operadores comerciales】**

- Practique minuciosamente las medidas de prevención de infecciones basadas en las pautas de cada instalación y coloque el “cartel de control de infecciones” que indique que su instalación está tomando las medidas adecuadas.
- Los establecimientos con mayor riesgo de infecciones, como los de comidas y bebidas alcohólicas, karaoke, etc., deben tomar medidas de prevención más estrictas.
- Evite espacios cerrados, lugares llenos de gente y contacto cercano en los lugares de trabajo. También use mascarilla cuando esté en una reunión, en un automóvil o en un viaje de negocios.
- Regístrese en el “Sistema de seguimiento del Covid-19 de Hyogo” y publique el código QR en las mesas o mostradores de su instalación.

Es importante que cada uno de los ciudadanos y operadores comerciales de Hyogo trabaje junto a nosotros con la firme voluntad de “no contagiarse / no contagiar a otros”. Por lo tanto, me gustaría pedirles a todos su comprensión y cooperación.

14 de octubre de 2020

IDO Toshizo, Gobernador de la Prefectura de Hyogo